

Gminna Biblioteka Publiczna w Jabłonie



im. ks. Jana Twardowskiego



SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA ROK 2019

z działalności Gminnej Biblioteki Publicznej
im. ks. Jana Twardowskiego w Jabłonie
i jej Filii w Chotomowie

1. WSTĘP
2. SIEĆ BIBLIOTECZNA
3. KADRA
4. ZBIORY BIBLIOTEKI
5. CZYTELNICTWO
6. EDUKACJA W BIBLIOTECE
7. AKCJE PROMOCYJNE W ZAKRESIE UPOWSZECHNIANIA
CZYTELNICTWA

Gminna Biblioteka Publiczna im. ks. Jana Twardowskiego wypełniając działalność statutową oraz podejmując działania niestandardowe - służy mieszkańcom gminy Jabłonna upowszechniając i promując czytelnictwo, prowadząc działalność informacyjną oraz kulturalno-edukacyjną. W zakresie wypełniania swoich zadań GBP, w coraz szerszym zakresie podejmuje współpracę z mieszkańcami, lokalnymi organizacjami, stowarzyszeniami i instytucjami.

Aktywność biblioteki wykraczała często poza tradycyjnie rozumianą promocję czytelnictwa. Głównymi formami działania były spotkania, warsztaty i wystawy tematyczne, lekcje biblioteczne, konkursy, spotkania autorskie.

Biblioteka sukcesywnie, w ramach promocji czytelnictwa i programów realizowanych w **roku 2019**, przygotowywała plakaty i ulotki informacyjne, które dystrybuowane były w placówkach i na różnych imprezach środowiskowych. Celom tym służy również strona internetowa GBP, na której publikowane są aktualne wiadomości na temat działalności instytucji. Biblioteka promuje swoją działalność także w lokalnych mediach, przygotowując materiały dotyczące podejmowanych działań takie jak plakaty promocyjne czy relacje i fotorelacje z organizowanych imprez.

Duży nacisk kładziony jest również na wprowadzanie komputerowych metod zarządzania zbiorami bibliotecznymi. Zakupiony sześć lat temu, specjalistyczny program biblioteczny „Mateusz” umożliwia udostępnianie elektronicznego katalogu zawierającego pełne informacje na temat zbiorów biblioteki. Katalog ten, dostępny jest zarówno w placówkach biblioteki, jak również na jej stronie internetowej.

SIEĆ BIBLIOTECZNA

Gminna Biblioteka Publiczna obejmuje swoją działalnością rejon gminy Jabłonna. Sieć biblioteczną tworzą Biblioteka w Jabłonie i Filia w Chotomowie.

Biblioteka w Jabłonie znajduje się w budynku GCKiS, zwanym „Domem

Ogrodnika”, zajmuje powierzchnię 80 m², na której zlokalizowane są: wypożyczalnia wraz z księgozbiorem, którego stan na koniec **31 grudnia 2019** roku wynosił **23 263 woluminów**, czytelnia z publikacjami udostępnianymi na miejscu, 2 stanowiska komputerowe dla czytelników, kącik dla dzieci. Na poddaszu znajduje się pokój administracyjny mieszczący archiwum oraz będący stanowiskiem pracy dyrektora i głównej księgowej.

Biblioteka w Chotomowie znajduje się w budynku należącym do Pana Mariana Oszczyka, zlokalizowanym przy ul. Strażackiej 8. Lokal o powierzchni 45 m² mieści zbiory biblioteczne, których stan na koniec **31 grudnia 2019** wynosił **12 470 woluminów**, stanowisko pracy bibliotekarza oraz mini czytelnię i 2 stanowiska komputerowe dla czytelników.

KADRA

W skład obsady kadrowej Gminnej Biblioteki Publicznej wchodzi pracownicy zatrudnieni na 4 i 1/4 etatu:

- dyrektor – 1 etat
- główna księgowa – 1/4 etatu
- pracownicy działalności podstawowej w Jabłonie - 2 etaty
w Chotomowie - 1 etat

ZBIORY BIBLIOTEKI

Do **31 grudnia 2019** GBP powiększyła swoje zbiory o **1 652 woluminy** o łącznej wartości **36 219,10 zł**

Drogą zakupu pozyskano **1 415** nowości wydawniczych za kwotę **32 832,10 zł.**
oraz audiobooki w ilości **193** jednostki inwentarzowe na sumę **3 544,10 zł.**

Oprócz zakupów GBP powiększała swoje zbiory o książki darowane przez czytelników i instytucje. Tą drogą do **31 grudnia 2019 r.** pozyskano **237 woluminów** o wartości **3 387,00 zł.**

Zakupione książki to przede wszystkim literatura piękna dla dorosłych oraz dla dzieci i młodzieży. GBP stara się też uzupełniać na bieżąco lektury szkolne.

Zakupy nowości wydawniczych dokonywane są w oparciu o zapotrzebowanie czytelników. Biblioteka dba również o zapewnienie dostępu do literatury wartościowej z kanonu klasyki polskiej i zagranicznej oraz tytułów nominowanych do prestiżowych nagród literackich.

Na początku 2019 roku biblioteka w Jabłonie i Filia w Chotomowie zostały zobligowane (tak jak w latach poprzednich) do dokonania selekcji pozycji przestarzałych i zniszczonych. W ich wyniku z księgozbioru bibliotek zostało wycofanych **308 książek** na sumę **361,85 zł.**

Na koniec grudnia 2019 roku wszystkie zbiory biblioteki przedstawiały się następująco:

- Książki – **35 733** woluminy
- Multimedia – **1 057** jednostek inwentarzowych

CZYTELNICTWO

W roku 2019 biblioteka zarejestrowała **17 236** odwiedzin, zarejestrowano **1 741** czytelników. Struktura czytelników nie uległa zasadniczej zmianie w stosunku do lat poprzednich. Najliczniejszą grupę stanowią czytelnicy w wieku 25-44 lata , a według zajęcia najliczniejsi są pracownicy umysłowi oraz uczniowie. Wskaźnik czytelników w stosunku do mieszkańców całej gminy wyniósł 10 % co oznacza, że co 10 mieszkaniec gminy jest czytelnikiem biblioteki.

W roku 2019 wypożyczono **30 510** książek:

- wol. **19 082** literatury pięknej dla dorosłych
- wol. **8 366** literatury pięknej dla dzieci
- wol. **3 062** literatury niebeletrystycznej

Oprócz wypożyczania książek do domu użytkownicy odwiedzają bibliotekę aby skorzystać z dostępnych źródeł informacji. W roku 2019 w czytelni udostępniono **553** książki, odnotowano **484** odwiedzin, natomiast liczba udzielonych informacji wyniosła **815**. Wypożyczono **860** jednostek inwentarzowych audiobooków.

Każda z bibliotek, zarówno w Jabłonie jak i w Chotomowie posiada kąciki czytelniane wyposażone w księgozbiór podręczny, czasopisma lokalne oraz stanowiska komputerowe z bezpłatnym dostępem do Internetu.

Na odwiedziny w bibliotece oprócz czytelników odwiedzających wypożyczalnie, czytelnie i stanowiska komputerowe składają się także odwiedziny dzieci, które w bibliotece bawią się, grają w gry planszowe, spędzają przerwy i odrabiają prace domowe.

Liczba tych osób nie jest zbyt wysoka z uwagi na wyjątkowo małą powierzchnię naszych placówek (80 m2 w Jabłonie, 45 m2 w Chotomowie – są to powierzchnie dużo, dużo mniejsze niż zalecane normy)

EDUKACJA W BIBLIOTECE

Z działań proedukacyjnych warto wymienić: lekcje biblioteczne, warsztaty tematyczne i edukacyjne, konkursy plastyczne, zajęcia promujące czytelnictwo, akcje czytelnicze (obchody Tygodnia Bibliotek Polskich, obchody Nocy Bibliotek, Narodowe Czytanie), warsztaty podczas Tygodnia z Internetem, wernisaże i wystawy prac konkursowych, imprezy biblioteczne wewnętrzne i plenerowe oraz spotkania autorskie.

Spotkania z przedszkolakami w ramach akcji „Cała Polska Czyta Dzieciom”, „Czytanie na Dywanie”, lekcje biblioteczne dla uczniów szkół podstawowych. Z innowacyjnych form należy wymienić Teatrzyk Kamishibai dla najmłodszych oraz dla nieco starszych Pogadanki Filozoficzne, prowadzone przez Pracownię Filozoficzną EUREKA.

DZIAŁANIA PROMOCYJNE W ZAKRESIE UPOWSZECHNIANIA CZYTELNICTWA W BIBLIOTECE W JABŁONNIE

Rok 2019 było dla Gminnej Biblioteki Publicznej w Jabłonie okresem bardzo pracowitym. Realizowano zróżnicowane, ciekawe, zarówno nowatorskie, jak i tradycyjne działania kulturalno-edukacyjne. Oferta biblioteki była szeroka i dostosowana do różnych grup wiekowych: dzieci, młodzieży, dorosłych i seniorów.

Do końca grudnia 2019 r. zorganizowano imprezy dla dzieci, młodzieży i dorosłych mieszkańców gminy, w których udział wzięło łącznie ponad 3 000 uczestników.

STYCZEŃ

W dniu 18 stycznia 2019 r. w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Chotomowie odbyło się spotkanie poświęcone Patronowi naszej Biblioteki - ks. Janowi Twardowskiemu (w tym dniu przypada 13. rocznica śmierci poety). Chcąc uczcić pamięć o Nim, na to spotkanie dla gimnazjalistów, zaprosiliśmy wieloletniego przyjaciela, znawcę życia i twórczości ks. Jana Twardowskiego - Pana Stanisława Grabowskiego.

24 stycznia 2019 r. bibliotekę odwiedziły przedszkolaki z Bajkowego Domu. Podczas spotkania przeczytano małym słuchaczom książeczkę z serii Tupcio Chrupcio "Wizyta u dziadków" oraz wiersz z książki Bajczytanki Pani Hanki "Dziadek" i "Babcia"- autorstwa p. Hanny Niewiadomskiej.

LUTY

W dniu 21 lutego 2019 r. na zaproszenie naszej Biblioteki przybył p. Krzysztof Piersa, autor książek „Komputerowy ćpun” i „Trener marzeń”. Spotkania zostały zorganizowane z okazji Dnia Bezpiecznego Internetu . Odbyły się o godzinie 9:00 w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej Nr 1 w Chotomowie i o godzinie 11:00 w sali widowiskowej GCKiS (Filia Chotomów) dla uczniów Szkoły Podstawowej Nr 2 w Chotomowie.

Nasza Biblioteka otrzymała DYPLOM UZNANIA za zaangażowanie, pomysłowość i aktywność przy organizacji warsztatów "Mirabelka - kiełkująca historia" i udział w obchodach setnej rocznicy odzyskania przez Polskę Niepodległości.

MARZEC

W dniu 9 marca 2019 r. w sali widowiskowej GCKiS w Jabłonie odbyło się spotkanie autorskie z Tanyą Valko, autorką bestsellerowej „Arabskiej sagi”.

21 marca podczas spotkania w bibliotece dzieci zapoznały się z dwiema książkowymi historiami. "Muzyka pana Moniuszki" - Wandy Chotomskiej, to opowieść o życiu i

twórczości Stanisława Moniuszki, druga Mateusza Galicy, to pouczająca opowieść o Wiercipiętku, który z ciekawością poznaje otaczający go świat.

Ogłoszony został konkurs: Gminny Konkurs Plastyczno-Literacki pod nazwą „Muzyka pana Moniuszki”.

KWIECIEŃ

12 kwietnia o godzinie 18.00, w związku z XIX Światowym Dniem Poezji, Biblioteka w Jabłonnie gościła poetów i muzyków z różnych regionów świata. Spotkanie prowadził Aleksander Nawrocki - poeta, redaktor naczelny „Poezji dzisiaj”. Swoje wiersze prezentowali: Renata Cygan z Anglii, Ludmiła Kebicz - prezes Związku Literatów Białorusi z Grodna, Lam Quang My członek Związku Literatów Wietnamskich i Związku Literatów Polskich, a także Aleksandra Smerechańska i Barbara Jurkowska z Polski. Oprócz poezji publiczność miała okazję wysłuchać piosenek i pieśni w wykonaniu Margarity Novik z Białorusi, Aleksandry Smerechańskiej i Lama Qang My.

MAJ

W dniach 8-15 maja 2019 roku miała miejsce XV edycja programu TYDZIEŃ BIBLIOTEK. Z tej okazji zorganizowaliśmy szereg imprez:

W Bibliotece w Jabłonnie i w Chotomowie przygotowaliśmy dla naszych czytelników wystawę poświęconą Stanisławowi Moniuszce. Przygotowana wystawa miała jednocześnie zachęcić dzieci i młodzież do wzięcia udziału w Gminnym Konkursie Plastycznym.

7 maja 2019r. dzieci z przedszkoli i szkół podstawowych w Jabłonnie i w Chotomowie miały okazję obejrzyć spektakl w wykonaniu aktorów teatru „Maska” z Krakowa pt. „Prastara Książnica–skarb i tajemnica”

8 maja 2019 r. p. Hanna Niewiadomska spotkała się w jabłonowskiej bibliotece z dziećmi z Gminnego Przedszkola i Bajkowego Domu. Podczas wizyty autorka czytała małym słuchaczom swoje wierszyki z serii „Bajczytanki Pani Hanki”.

W czwartek 9 maja 2019 r. gościliśmy w Jabłonnie i w Chotomowie p.Mirę Białkowską, autorkę opowiadań, fraszek i powieści. Spotkanie zostało zorganizowane dla dzieci przedszkolnych.

13 maja 2019r. na zaproszenie naszej biblioteki przyjechała p.Joanna Imienowska z Pracowni Filozoficznej „Eureka”. Podczas spotkań w Jabłonnie i w Chotomowie młodzież wspólnie z prowadzącą poszukiwała odpowiedzi na pytanie ”Jak istnieje rzeczywistość w książce?”

16 maja 2019 r. obchodziliśmy uroczystość **70-lecia** działalności Gminnej Biblioteki Publicznej im. ks. Jana Twardowskiego w Jabłonnie. W pięknej scenerii Pałacu w Jabłonnie gościliśmy przedstawicieli władz Gminy Jabłonna, Powiatu Legionowskiego, Dyrektorów bibliotek szkół, przedszkoli oraz naszych drogich Czytelników. Wśród wielu zaproszonych osób pojawił się gość specjalny: Winston Morales Chavarro, kolumbijski poeta, pisarz i dziennikarz. Całą uroczystość prowadził Conrado Moreno. Moderatorką spotkania była p. dr Joanna Kapica-Curzytek z Uniwersytetu w Zielonej Górze, a tłumaczką p. Barbara Curzytek z Uniwersytetu w Poznaniu. Wyjątkową recytacją i wielce ciekawą rozmowę z autorem

dopełniała piękna oprawa muzyczna a zapewnili ją: sopranistka Magdalena Kunce, której na fortepianie akompaniował Piotr Latoszyński oraz wokalistka Gośka Andrzejewska, której towarzyszył gitarzysta Daniel Składanek.

CZERWIEC

1 czerwca podczas Gminnego Festynu z okazji Dnia Dziecka zostały rozdane nagrody laureatom konkursu „Muzyka pana Moniuszki” i nastąpiło otwarcie wystawy nagrodzonych prac.

Biblioteka przystąpiła do powiatowej akcji "Wędrującego czytania", która trwała przez całe wakacje w różnych miejscowościach naszego powiatu, a finał nastąpił w Jabłonce we wrześniu.

LIPIEC

W wakacje przystąpiliśmy do udziału w ogólnopolskiej akcji społecznej „Podaruj wiersz”, prowadzonej przez Fundację im. Zbigniewa Herberta oraz Bibliotekę Narodową w Warszawie, ma na celu popularyzację poezji znakomitego polskiego poety. Przystąpienie do akcji polegało na przepisaniu wybranego wiersza Zbigniewa Herberta i podarowanie go wybranej przez siebie osobie.

WRZESIEŃ

7 września podczas święta Gminy miało miejsce NARODOWE CZYTANIE i “Wędrujące Czytanie”. Nasza Biblioteka do Czytania wybrała tekst „Mój ojciec wstępuje do strażaków” Bruno Schulza. W naszym namiocie gościli zaprzyjaźnieni z naszą Biblioteką goście – poeci i pisarze (m.in. Marta Berowska, Hanna Niewiadomska, Sylwia Piwowar, Katarzyna Kuligowska, Jan Zumis), którzy podpisywali swoje książki. Spotkaniom z autorami towarzyszyła „Strefa Wymiany Książek”. Dla najmłodszych zorganizowano proste quizy literackie, dla każdego uczestnika były drobne upominki, słodycze i nagrody w postaci książek. Uroczystości związane z Narodowym Czytaniem zwieńczono „Wędrującym Czytaniem”, którego pomysłodawcą była Powiatowa Instytucja Kultury w Legionowie. W Czerwonym Wędrującym Fotelu (który przez całe wakacje wędrował po powiecie legionowskim) zasiadła poetka i pisarka, autorka legend dla dzieci, Marta Berowska. Swoje „Bajczytanki Pani Hanki” czytała także poetka Hanna Niewiadomska.

22 września w ramach XXIII Festiwalu Nauki w jabłonowskim Pałacu uczestniczyła również nasza Biblioteka. Podczas niespełna dwugodzinnego wykładu dr Katarzyna Kuligowska przybliżyła słuchaczom historię Jabłony i sylwetki Augusta i Maurycego Potockich.

LISTOPAD

20 listopada dzieci z przedszkoli w Jabłonce miały okazję obejrzeć spektakl w wykonaniu aktorów Teatru Edukacji i Profilaktyki „Maska” z Krakowa. Tym razem była to najnowsza bajka z repertuaru teatru „Miś Marcel i przyjaciele kłopotów mają wiele”.

26 listopada odbyły się warsztaty filozoficzne, które poprowadziła Pani Joanna Imienowska z Pracowni Filozoficznej. Uczniowie piątej klasy szkoły podstawowej im. Armii Krajowej w Jabłonce uczestniczyli w warsztatach pt. „Tajemnica zaginionej brzytwy”.

GRUDZIEŃ

11 grudnia 2019 r. bibliotekę w Jabłonie odwiedziły przedszkolaki z „Bajkowego domu”. Podczas przedświątecznego spotkania dzieci wysłuchały opowieści autorstwa Jim Field i Rachel Bright – pt. „Wilk, który się zgubił”. Na koniec dzieci wspólnie zaśpiewały kolędę i zostały obdarowane przez panie bibliotekarki mikołajkowymi prezentami.

Przez cały rok systematycznie odbywały się spotkania z przedszkolakami w ramach „Cała Polska czyta dzieciom”.

W roku 2019, w miesiącu kwietniu Gminna Biblioteka Publiczna zleciła zaprojektowanie i wykonanie serwisu internetowego (instalację i konfigurację systemu internetowego CMS, zaprojektowanie i wdrożenie warstw prezentacyjnych HTML). W ramach tej usługi przekazano instrukcję obsługi CMA oraz przeprowadzono szkolenie dla pracowników Biblioteki.

Trezor czyli całodobowa komora wrzutowa została uruchomiona i znajduje się na zewnątrz jabłonowskiej Biblioteki – przed wejściem do Gminnego Centrum Kultury w Jabłonie, ul. Modlińska 102. Wrzutnia książek ustawiona jest tuż przy wejściu, w miejscu dogodnym również dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. Jest to także alternatywa dla użytkowników, którzy zabiegani i nie zawsze mający czas, mogą terminowo zwrócić o dowolnej porze pożyczone książki. Wrzutnia jest udostępniona całodobowo i czynna 7 dni w tygodniu.

Wrzutnia, tak, jak i inny sprzęt oraz materiały (zestaw komputerowy, folia samoprzylepna do książek, folia ochronna do kodów, Meble wraz z montażem, leżaki drewniane z nadrukiem, audiobooki, akcesoria komputerowe, pufy, gry planszowe) zostały przekazane nieodpłatnie Protokołem Przekazania w dniu 29.10.2019 r. przez Gminę Jabłonna.

Sprzęt i zakupione materiały zostały zakupione na kwotę **24 124,66 zł**

w ramach projektu pt.: “Wyposażenie Gminnej Biblioteki Publicznej im. Ks. Jana Twardowskiego w Jabłonie”, realizowanego przez Gminę Jabłonna, współfinansowanego z budżetu Województwa Mazowieckiego w ramach “Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Sołectw MAZOWSZE 2019”.

W miesiącu grudniu nasza Biblioteka przystąpiła do Konsorcjum Mazowieckiego i podpisała porozumienie w sprawie **Legimi**.

Od stycznia 2020 roku czytelnicy będą mogli korzystać z dostępu do 50 000 ebooków.

W związku z rozrastającym się księgozbiorem zakupiono nowe regały, w ramach tego projektu i niestety trzeba było zlikwidować dwa stanowiska komputerowe, aby postawić dodatkowo trzy regały na książki.

DZIAŁANIA PROMOCYJNE W ZAKRESIE UPOWSZECHNIANIA CZYTELNICTWA W FILII BIBLIOTEKI W CHOTOMOWIE

STYCZEŃ

18 stycznia 2019 r. - spotkanie ze Stanisławem Grabowskim, poświęcone ks. Janowi Twardowskiemu - dla gimnazjalistów

LUTY

1 lutego 2019 r. - Ogłoszenie Gminnego Konkursu Plastycznego „Muzyka Pana Moniuszki”, który trwał do 15 maja 2018 r.

21 lutego 2019 r. - Dzień Bezpiecznego Internetu. Spotkanie z Krzysztofem Piersą dla uczniów SP Nr 1 w Chotomowie

MARZEC

18 marca 2019 r. - Wizyta przedszkolaków z Gminnego Przedszkola w Chotomowie.

25 marca 2019 r. - Wizyta przedszkolaków z Gminnego Przedszkola w Chotomowie.

KWIECIEŃ

5 kwietnia 2019 r. - Wieczór poezji zorganizowany z okazji XIX Światowego Dnia Poezji (Sala GCKiS w Chotomowie)

MAJ

6 maja 2019 r. - Ogłoszenie szkolnego konkursu plastycznego na „Najpiękniejszą zakładkę do książki”.

7 maja 2019 r. – Spektakl Teatru „Maska” pt. „Prastara Książnica - skarb i tajemnica”. Sala GCKiS w Chotomowie

9 maja 2019 r. - Spotkanie autorskie z Mirą Białkowską. Dziecięce spotkania z fraszką i bajką. Sala GCKiS w Chotomowie

13 maja 2019 r. - Spotkanie z filozofią „Jak istnieje rzeczywistość w książce”- poprowadziła Joanna Imienowska z Pracowni „Eureka”. SP Nr 1 w Chotomowie

16 maja 2019 r. – Uroczystość **70-lecia** GBP w Jabłonie

CZERWIEC

1 czerwca 2019 r. - Uroczyste rozdanie nagród zwycięzcom Gminnego Konkursu Plastycznego „Muzyka pan Moniuszki”

3 czerwca 2019 r. - Uroczyste rozdanie nagród w szkolnym konkursie na „Najpiękniejszą zakładkę do książki” SP Nr 1 w Chotomowie.

LIPIEC

Udział w ogólnopolskiej akcji społecznej „Podaruj wiersz”. Akcja prowadzona przez Fundację im. Zbigniewa Herberta oraz Bibliotekę Narodową w Warszawie miała na celu popularyzację poezji znakomitego polskiego poety.

PAŹDZIERNIK

8 października 2019 r. Filię Biblioteki odwiedziły dzieci z gminnego przedszkola.

LISTOPAD

20 listopada 2019 r. – obchodziliśmy w bibliotece Dzień Pluszowego Misia. Dzieci z przedszkola gminnego w Chotomowie miały okazję obejrzeć spektakl w wykonaniu aktorów Teatru Edukacji i Profilaktyki „Maska” z Krakowa. Była to najnowsza bajka z repertuaru teatru „Miś Marcel i przyjaciele kłopotów mają wiele”.

26 listopada 2019 r. Podczas Spotkań Filozoficznych, które poprowadziła p. Joanna Imienowska z Pracowni Filozoficznej „Eureka” uczniowie piątej klasy SP im. Orła Białego w Chotomowie uczestniczyli w warsztatach pt. „Tajemnica zaginionej brzytwy” natomiast uczniowie siódmej klasy uczestniczyli w Poranku Filozoficznym pt. „Brzytwa Ockhama”.

Inne formy działalności:

Prowadzono: gazetkę informacyjną ważniejszych wydarzeń związanych z książką i z działalnością biblioteki, Kronikę działalności kulturalno-oświatowej, Bibliografię regionalną (on-line).

